Slik skal vi feire 17. mai i år

Korpsene får spille på 17. mai i år. Hele landet skal synge nasjonalsangen samtidig. Men barna får ikke gå i tog.

Feiringen av nasjonaldagen 17. mai blir helt annerledes i år. Årsaken er koronaviruset og fare for smitte. Men kulturminister Abid Radja lover en feiring man vil huske, også som gode minner.

– Det blir en dempet feiring. Men vi skal likevel feire fred, frihet og grunnloven. Barna skal fortsatt være viktige i dette, sa Radja på en pressekonferanse fredag.

Han har jobbet sammen med folk fra 16 kommuner i Norge. De er fra komiteer som arrangerer 17. mai. Blant disse kommunene er Oslo og Bergen. Og mindre kommuner som Vanylven og Svalbard.

– De gleder seg til feiring. Vi skal gjøre dette til en minnerik nasjonaldag, sier han.

Myndighetene vil la musikkorpsene få spille på 17. mai. Det har helsemyndighetene sagt ja til. Men da må reglene med avstand holdes.

– Det må være 2 meters avstand mellom alle, i alle retninger. Og hvis ikke alle kan gå i takt, så får vi se på det som sjarmerende. De har ikke kunnet øve på samme måte som vanlig, sier Raja.

(Et) korps – orkiestra

(En) nasjonalsang – hymn narodowy

Å gå i tog – iść w pochodzie (å gå – gikk – har gått)

(En) årsak – powód, przyczyna

(En) fare for smitte – tutaj: ryzyko zakażenia/zarażenia

Å love – obiecywać (å love – lovet – har lovet)

(Et) minne – wspomnienie

Dempet – stłumiony, przygaszony

(En) fred – pokój

(En) frihet – wolność

(En) grunnlov – konstytucja

Å arrangere – organizować, aranżować (å arrangere – arrangerte – har arrangert)

Blant – wśród, pośród

(En) nasjonaldag – święto narodowe

Minnerik – godny zapamiętania, zapadający w pamięć

(En) myndighet – władza

Å si ja til noe – zgodzić się na coś (å si – sa – har sagt)

(En) avstand – dystans, odległość

(Ei, en) retning – kierunek

Sjarmerende – czarujący

Han sa også at han vet at korps har øvd digitalt sammen. Nettopp for å kunne spille på nasjonaldagen.

Feiringen skal lages slik at regler for smittevern overholdes. Da kan ikke mange mennesker være samlet. Men det vil være forskjellig ut ifra der folk bor.

– Men barnetogene kan ikke gjennomføres som vanlig. Det er trist å innse. Store feiringer inne blir det ikke. Vi håper på bra vær så vi kan være ute, sa han.

Han lover at det blir flaggheis og nedlegging av kranser. Men folk kan ikke samles mange sammen for å oppleve dette.

Kulturministeren ønsker at hele Norge skal gjøre en ting sammen. Det skjer klokken 13.00 17. mai:

– Da blir det først salutter ved anleggene til forsvaret. Så skal vi synge nasjonalsangen «Ja, vi elsker dette landet» samtidig, sier han.

Raja oppfordrer alle til å åpne vinduer, gå ut på gata. Gå på balkongen eller være i hagen. Og synge sammen med resten av Norge. Han håper at kongen også blir med. Det norske solistkor vil være forsangere. Sangen vil også bli vist på TV.

– 17. mai er Norges dag. Vårt fellesskap vil være ekstra viktig denne dagen, sier Raja.

Nettopp – właśnie

(Et) smittevern – ochrona przed zakażeniem; kontrola zakażeń

Å samle – zebrać, zgromadzić (å samle – samlet – har samlet)

Å gjennomføre – przeprowadzić, zrealizować (å gjennomføre – gjennomførte – har gjennomført)

Å innse – zrozumieć, uświadomić sobie (å innse – innså – har innsett)

(En) flaggheis – wznoszenie flagi

(Ei, en) nedlegging av kranser – składanie wieńców

Å oppleve – przeżyć, doświadczyć (å oppleve – opplevde – har opplevd)

Anleggene til forsvaret – tutaj: obiekty obronne

Å oppfordre – zachęcać (å oppfordre – oppfordret – har oppfordret)

(Et) fellesskap – wspólnota

Det vil også være mulig å være på store idrettsplasser eller andre steder i små grupper 17. mai.

Jeżeli spodobała Ci się Norweska Prasówka,

wypróbuj indywidualny kurs języka norweskiego!

Artikkelen «Slik skal vi feire 17. mai i år» av Gøril Huse ble hentet fra klartale.no: https://www.klartale.no/norge/slik-skal-vi-feire-17-mai-i-ar-1.1701589 (tilgangsdato: 21.04.2020)

(En) idrettsplass – boisko sportowe